

ΕΙΔΑ ΜΑΤΙΑ...

ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ



D'APRÈS
LA MUSIQUE
DU SUCCÈS
PARISIEN

LES BORDS DU GANGE,
DU MÊME
COMPOSITEUR

ΤΙΧΟΙ ΚΑΙ ΜΟΥΣΙΚΗ

ΚΑ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

(C. ATTIC.)

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΘΕΤΟΥ

ΕΙΔΑ ΜΑΤΙΑ...

(ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ)

Στίχοι και Μουσική

ΚΛΕΩΝΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ (c. ΑΥΤΟΣ)

PIANO

M^o. de Valse (modéré)

Riten.

Mysterieux
Poco ritard.

Ενας νεος περνούσε μιὰ μέρα

molto

Coup de Gang

Triangolo

Σε φω-χί γει-το-νιά μα-κρυ-νή Ύτο κα-τάφλι της έ-περ'ά-έ-ρα Μία πεν-τά-μορφη

με-λα-χροί-νή Εύθις τρέλλα του ήρ-θε να κά-νη Και σε λι-γο και-ρό της μι-νέ

— Θά σέ πά-ρω μέ σε-φάνι Σικτρο-φό-μου για παν-το-τε-νά Για τὰ μάτια σου

Poco rit.

col tanto

Handwritten signature

Rit *Tempo* *Très chantant et lié*

τά γα-λα-νά — και τά σκο-τει-νά — ΕΙ.Θα μά-τια πολ-λά

Plus vite deux ou trois fois
à l'app'seal!

Rit *Doux et lié* *Rit. **

— Γα-λα-νά στή ζω-ή μου — Νά κυτ-τούν ά-πα-λά — και νά νά-θούν

Oboe

ήν ψυ-χή μου Μά τό-σο μα-γι-κά — Νά μι-λούν πιο γλυ-κά —

à demi voix et en retenant de plus en plus *al Pr finir*

Αίν εϊό' άλ-λα και τό-σο με-γά-λα Σία λε-γα-λη-θη-νά

Ritard *Sonore* *Cresc*

Coup de Gong *Triplette*

(tenir à l'espérance)

CO DA

8.º

ΕΙΔΑ ΜΑΤΙΑ

Στίχοι και Μουσική
ΚΑΘΕΡΙΝΕ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΙ
C. ATTIC

2
Την έκλιξε και κέρησε 'στα βέρα
Κ' εσφιέδωσαν όλη τη γη,
Μ' αυτή δεν άγαστοσε κανένα
Και τον άφησε μιαν άγνη.
Τότε αυτός ποίησε χάσει μαλάττα
Σ' της γωνιάς της φτωχής γαϊωνιάς

Τραγουδοσε :
«Τέτοια μάτια
"Αν τώ χάσο θα γίνω φωνιάς".
Τραγουδοσε της άμορφης νιός
Κ' έβλαψε ο ντυονιάς! (Au Refrain :)

3
Τό τραγουδι αυτό γράφω για μένα
Και γράφω ή καρδιά σου ψυχή,
Μά θα κλαίς από φούρμα για μένα
"Αν σου 'πώ και την τρίτη στροφή.
Λοιπόν, έχωσ' αυτός σ' ένα μήνα
Και τραγουδι και μεταχειρονή
Και π' άραία

"Από 'αίμα
Πόσα μάτια να τούζουν φανή!
Γιατί σ' άλλας τόσα τραγουδεί
"Όπου π' άν βρεθής.

REFRAIN

Είδα μάτια κολλά
Γαλανά στη ζωή μου
Νά κερτούν άπαλά
Και νάβρισαν στην ψυχή μου,
Μά είναι από γαλανά
Και μιλούν από γλώσσά
"Από τ' άλλα,
Κι' ές ήσαν μεγάλα,
Σ' τώ λέγω άληθινά!

SUR LES BORDS DU GANGE

Paroles de
E. JOULLOT & ALBERTY

Musique de
C. ATTIC

1
C'est auprès de Bénarès la Sainte
Sur les bords du Gange aux flots sacrés
Que, jadis, j'ai connu les étreintes
D'une Hindoue aux lourds cheveux cuivrés.
N'était elle princesse ou danseuse,
Ou prêtresse au temple de Siva?

Mystérieuse,
Amoureuse,
Je n'ai su que son nom : Djellaiah !
Mais par la saveur de ses baisers
Mon cœur fut grisé.

REFRAIN
Et toujours, oui, toujours,
J'ai gardé dans mon âme
Ce souvenir d'amour
Du lointain pays des Brahmes,
Car j'ai laissé mon cœur
A cette femme étrange
Lâba... lâbas...
sur les bords du Gange
Dans les lotus en fleurs !

2
Sur le seuil d'une pagode en ruine
Dont les toits se reflétaient dans l'eau
Chaque soir je l'attendais, féline,
Surgissant du feuillage des roseaux.
Sans rien dire elle m'offrait sa bouche
Rouge fleur de satin velouté,
Puis farouche
Sur sa couche
Elle me grisait de volupté !
Nuits d'extase au bruit confus et doux
Du grand fleuve hindou! (Au Refrain :)

3
Mais un soir je pleurai son absence
Et depuis je l'attendis en vain,
Et je dus repartir pour la France
Sans revoir son visage divin !
Était-elle coquette et cruelle
Ou victime d'un mari jaloux ?
Était-elle
Infidèle ?
Je ne sais, mais j'ai souffert beaucoup !
Hayadère ou fille de rajah
J'aimais Djellaiah ! (Au Refrain :)